



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES



DFG Deutsche
Forschungsgemeinschaft

DFG-Graduiertenkolleg »Europäische Traumkulturen« (GRK 2021)

Saarbrücken, Universität des Saarlandes

CALL FOR PAPERS

Internationale Abschlussstagung, 8.-10. Februar 2024

Bewerbungsschluss: 30. Juni 2023

Zukunftsträume

Seit jeher wird dem Traum eine besondere Beziehung zur Zukunft zugeschrieben. Bereits in der Antike kennt man Weissagungs- und Weisungsträume, praktiziert Rituale, um geträumte Zukunftsinkubationen hervorzubringen. Die Bibel verweist auf nächtliche Botschaften, die von Gott gesandt, aber eben auch eine List des Satans sein können. Im Glauben, dass sich in Träumen Voraussagen verbergen können, von dem bis heute unzählige mantische Bücher, Blogs, Internetseiten zeugen, verbinden sich Wünsche und Ängste bezüglich einer ungewissen Zukunft mit dem gleichfalls deutungsunsicheren Medium des Traums. Dies hat auf vielfache Weise Eingang in die Kunst gefunden: als Ausdruck einer Faszination und als mehrdimensionales Gestaltungsmittel – sei es in der Literatur, im Film, in der Musik oder bildenden Kunst –, das Imaginations- und Verhandlungsräume öffnet. Dass Träume bis ins Mittelalter als Projektionen des Kommenden verstanden werden, schlägt sich eben nicht nur in Traumdeutungsbüchern nieder, sondern auch in literarischen Texten. Auf der anderen Seite kann der Zukunftstraum in der Kunst auch ganz funktional eingesetzt sein wie im Fall einer spannungssteigernden Prolepse im Drama, deren Bewertung sich im Verlauf der Handlung von einer zukunftsungewissen Voraussage zu einer zukunfts gewissen wandelt. Die Untersuchung von Darstellungsweisen und Funktionen hat zugleich immer auch eine historische Dimension. Während in der antiken und mittelalterlichen Diskurstadition die geträumte Zukunft symbolisch Handlungen und Ereignisse vorwegnimmt, deren Eintreten in der Wachwelt nicht mehr vollständig von den Träumenden beeinflusst werden kann, sondern vor allem auf einer z.B. göttlichen Interventionsinstanz beruht, rückt ab der Frühen Neuzeit auch in Zukunftsträumen die Handlungsmacht der Träumenden in den Mittelpunkt. Onirische Vorstellungen von der Zukunft werden so auch zu Möglichkeitsräumen, in denen individuelle wie kollektive Entwürfe des Kommenden sozusagen ‚im Spiel‘ erprobt werden.

Das Graduiertenkolleg „Europäische Traumkulturen“ an der Universität des Saarlandes geht in sein neuntes und letztes Jahr und möchte auf seiner Abschlussstagung nicht nur

zurück, sondern insbesondere nach vorne schauen und sich dem Zukunftsgehalt des Träumens in Literatur und Kunst, in Theater und Film sowie der Musik widmen.

Wichtig sind für uns u.a. folgende Fragen: Von welcher Zukunft handeln die künstlerischen Zukunftsträume? Sind sie utopischer oder dystopischer Natur? Sind sie als Schlafträume markiert oder handelt es sich um Zukunftsvorstellungen, die zwar traumhaft konzipiert, aber doch in der Wachwelt verankert sind? Wie sind sie mit welcher Gegenwart oder Vergangenheit verbunden? Welche Funktion nehmen sie innerhalb des jeweiligen Werks ein? Inwieweit reichen religiöse, politische oder Wissensdiskurse in die künstlerischen Zukunftsträume hinein?

Neben der kulturwissenschaftlichen Perspektive wird immer auch die spezifische Ästhetik der Zukunftsträume im Fokus stehen. Wir untersuchen hier das Verhältnis von onirischen Zukunftsimaginationen zu zeitgenössischen Darstellungskonventionen, zu den jeweiligen normativen Modellen von Poetiken und Gattungen, den Konventionen des ästhetischen Ausdrucks. Dabei stellt sich die Frage nach den medialen Besonderheiten in der Inszenierung von Zeit- und Zukunftserfahrungen: Der Blick in die Zukunft ist auch insofern medienspezifisch, als z.B. das sprachliche Tempussystem eines literarischen Textes einen anderen Umgang mit Zeiten ermöglicht als die zunächst einmal auf Präsenz des Dargestellten ausgelegte Leinwand eines Gemäldes. In diesem Zusammenhang sind auch Herausforderungen der Übersetzung von Zukunftsträumen – zwischen Einzelsprachen ebenso wie zwischen Medien – von Interesse.

Als Abschlussstagung des Graduiertenkollegs laden wir auch dazu ein, die Untersuchungen der traumhaften Ästhetiken der Zukunft mit den Schwerpunktthemen unserer vorausgegangenen Forschungsarbeiten zu verknüpfen und die Ergebnisse für die Untersuchung folgender Zusammenhänge zu nutzen: Wie gestaltet das Zukunftsträumen die Themen von Geburt und Tod, die ja von Beginn an auf eine – irdische oder jenseitige – Zukunft gerichtet sind? Welche Rolle nehmen Zukunftsvisionen im Spannungsfeld von Sinnlichkeit und Rationalität ein? Auf welche Art werden in Inspirationsträumen Ideen geformt, die eine Zukunft vorhersagen oder gestalten können? Welche literarästhetischen und motivischen Gestaltungen einer Zukunfts-Zeit lassen sich finden? Wie lässt sich über eine anthropozentrische Perspektive hinaus eine geträumte Zukunftswelt ausgehend z.B. von Tieren oder von Dingen auf der Schwelle zwischen Traum- und Wachzustand entwerfen?

Gemäß der interdisziplinären und intermedialen Ausrichtung des Graduiertenkollegs sind Beiträge von Wissenschaftler:innen aus den Bereichen der Kunst-, Kultur-, Theater-, Film-, Medien-, Musik- und Literaturwissenschaft sowie Geschichte, Philosophie und angrenzende Disziplinen willkommen.

Abstracts für einen Vortrag in deutscher, französischer oder englischer Sprache (Umfang des Abstracts max. 400 Wörter) sowie ein tabellarischer Lebenslauf mit Publikationsliste (sofern vorhanden) sind als pdf-Datei bis zum 30.06.2023 zu richten an: traumkulturen@uni-saarland.de

Tagungssprachen sind Deutsch, Französisch und Englisch. Im Anschluss an die Tagung ist die Veröffentlichung der Beiträge in einem Sammelband geplant.

Tagungskonzept: Janett Reinstädler / Hannah Steurer / Romana Weiershausen

Homepage: www.traumkulturen.de

École doctorale « Cultures européennes du rêve » promue par la DFG (GRK 2021)

Sarrebruck, Université de la Sarre

APPEL A COMMUNICATION

Colloque international du 8 au 10 février 2024

Date limite de candidature : 30 juin 2023

Rêves de l'avenir

Depuis toujours, on attribue au rêve une relation particulière avec l'avenir. Les rêves de prédiction et d'instruction sont déjà connus dans l'Antiquité, époque où l'on pratique des rituels dans l'intention de faire naître en rêve des projections de l'avenir. La Bible fait référence à des messages nocturnes qui peuvent être soit envoyés par Dieu, soit être une ruse de Satan. Suivant la croyance selon laquelle les rêves peuvent cacher des prédictions – croyance dont témoignent aujourd'hui encore d'innombrables livres, blogs ou sites Internet mantiques, les souhaits et les craintes portant sur un avenir incertain entrent en contact avec le médium du rêve, lui aussi soumis à une incertitude de l'interprétation. Cette relation entre les souhaits d'un avenir et le rêve se reflète de multiples façons dans les arts : elle y est présente en tant qu'expression d'une fascination et en tant que moyen de création multidimensionnel qui ouvre des espaces d'imagination et de négociation – que ce soit en littérature, au cinéma, en musique ou dans les arts plastiques. Le fait que, jusqu'au Moyen Âge, les rêves sont interprétés comme les projections des événements à venir ne se manifeste pas uniquement à travers les livres d'interprétation des rêves, mais également à travers des textes littéraires. De plus, un rêve de l'avenir dans les arts peut être utilisé de manière tout à fait fonctionnelle. C'est par exemple le cas quand une prolepse est censée augmenter la tension d'un drame : au cours de l'action, l'évaluation de cette tension peut se muer d'une prédiction incertaine de l'avenir en une certitude. En même temps, l'analyse du mode des représentations et des fonctions esthétiques a toujours une dimension historique. Dans les traditions discursives de l'Antiquité et du Moyen Âge, l'avenir rêvé anticipe de manière symbolique des actions ainsi que des événements – et le rêveur ne peut plus librement décider si ces actions et événements surviennent dans le monde éveillé parce que l'avenir rêvé repose avant tout sur une instance d'intervention (par exemple, une instance divine). À partir du début de l'ère moderne, c'est le pouvoir d'action des rêveurs qui adopte un rôle central dans les rêves de l'avenir. Ainsi les représentations oniriques de l'avenir deviennent-elles des espaces

de possibilités dans lesquels les projets de l'avenir – individuels et collectifs – peuvent être expérimentés sous forme de jeu.

L'école doctorale « Cultures européennes du rêve » de l'Université de la Sarre entame sa neuvième et dernière année. Par sa conférence de clôture, elle souhaite non seulement regarder dans le passé, mais surtout se tourner vers l'avenir pour se consacrer au rôle que joue l'avenir dans les représentations de rêve dans la littérature, dans les arts plastiques, sur scène et au cinéma ainsi que dans la musique.

Ce sont surtout les questions suivantes qui nous importent : de quel type d'avenir les rêves d'avenir esthétiques parlent-ils ? Sont-ils de nature utopique ou dystopique ? Sont-ils caractérisés en tant que rêves survenus pendant le sommeil ou s'agit-il de représentations de l'avenir qui sont conçues comme des rêves, tout en restant ancrées dans le monde éveillé ? Comment les rêves sont-ils reliés à tel présent ou à tel passé ? Quelle est leur fonction au sein de l'œuvre en question ? Dans quelle mesure les discours religieux, les discours politiques ou les discours du savoir entrent-ils dans la représentation esthétique des rêves de l'avenir ?

Au-delà d'une perspective orientée vers des études culturelles, notre projet vise surtout l'esthétique spécifique des rêves de l'avenir. Nous étudierons le rapport entre les imaginaires oniriques du futur et les conventions de représentations typiques d'une époque, les différents modèles normatifs des poétiques et des genres, les conventions de l'expression esthétiques. Dans ce contexte, il ne faut pas omettre la question des particularités médiatiques dans la mise en scène des expériences du temps en général et plus précisément de l'avenir : la spécificité médiatique du regard vers l'avenir résulte également du fait que, par exemple, le système temporel linguistique d'un texte littéraire ouvre d'autres possibilités de refléter le temps que la toile d'un tableau, conçue d'abord pour la présence immédiate de ce qui est représenté. Dans ce contexte, notre intérêt porte aussi sur les défis de la traduction – linguistique et médiatique – des rêves de l'avenir.

Étant donné qu'il s'agit de la conférence de clôture de notre école doctorale, nous invitons également à tisser des liens entre les analyses des esthétiques oniriques de l'avenir et les thèmes principaux de nos travaux de recherche effectués au cours des dernières années et à s'inspirer des résultats obtenus pour étudier les relations suivantes : comment le processus de rêver l'avenir marque-t-il les thèmes de la naissance et de la mort, qui sont dès le départ orientés vers un avenir – qu'il soit terrestre ou situé dans un au-delà ? Quel rôle les visions de l'avenir occupent-elles au sein de la tension entre sensualité et rationalité ? De quelle manière les rêves d'inspiration forment-ils des idées capables de prédire ou de façonner un avenir ? Quels sont les procédés esthétiques et les motifs qui modèlent un temps futur ?

Comment peut-on concevoir, au-delà d'une perspective anthropocentrique, un monde futur en rêve à partir, par exemple, d'animaux ou d'objet situés au seuil de la veille et du rêve ?

Suivant le programme interdisciplinaire et intermédiatique de l'École doctorale, l'appel s'adresse aux chercheurs et chercheuses en histoire de l'art, études culturelles, sciences théâtrales et cinématographiques, musicologie, littérature, ainsi qu'en histoire, philosophie et disciplines annexes.

Merci d'adresser vos propositions (400 mots maximum) pour une conférence en allemand, français ou anglais ainsi qu'un court CV et la liste de vos éventuelles publications sous format pdf jusqu'au 30 juin 2023 à : traumkulturen@uni-saarland.de

Les langues du colloque seront l'allemand, le français et l'anglais. Une publication des contributions dans un volume collectif est prévue.

Conception du colloque : Janett Reinstädler / Hannah Steurer / Romana Weiershausen

Site web : www.traumkulturen.de

DFG-funded Research Training Group "European Dream Cultures" (GRK 2021)

Saarbrücken, Saarland University

CALL FOR PAPERS

International Concluding Conference

8–10 February 2024

Deadline for applications: 30 June 2023

Dreams of the Future

Since time immemorial, dreams have been held to possess a unique connection with the future. Prophecies and instructions delivered by dreams were already known in antiquity, with rituals practised to induce dreams about what was to come. The Bible speaks of nocturnal messages that can be sent by God – or be a trick of Satan. The belief that dreams can harbour predictions, still evidenced today by countless mantic books, blogs, and websites, combines hopes and fears about an uncertain future with the equally uncertain medium of dreams. This has found expression in art in various ways: as a source of fascination and as a multidimensional means of representation – be it in literature, film, music, or visual art – which opens up spaces of imagination and negotiation. That dreaming was understood up until the Middle Ages to be a projection of the future is reflected of course not only in books for decoding what dreams say, but also in literary texts. Conversely, dreams of the future can be employed in art in ways that are entirely functional – for instance, when prolepsis in a drama creates tension that grows as the plot unfolds and the status of the dream shifts from an uncertain to a certain prediction of the future. Exploring modes and functions of representation, moreover, always includes a historical dimension. In the tradition of discourse that continues from ancient times into the medieval period, dreams of the future are taken to symbolically anticipate actions and events in the waking world which the dreamer can no longer fully influence, as they are based above all on a power to intervene that is often divine. From the early modern period onwards, however, the dreamer's agency becomes increasingly central in dreams of the future. Oneiric visions of the future thus also become spaces of possibility in which individual and collective designs of what is to come are tested in a kind of aesthetic play or enactment.

As the research training group "European Dream Cultures" at Saarland University enters its ninth and final year, we would like our concluding conference to look not

only back but also ahead, in focussing on future content of dreaming in literature, art, theatre, film, and music.

Key questions include: What types of futures do artistic dreams of the future envision? Are they utopian or dystopian? Are they marked as dreams experienced during sleep, or are they imaginings of the future that are dreamlike in nature but anchored in the waking world? How do they connect to the present or the past, and to which version of these temporalities? What function do they assume within different works? To what extent do religious, political, or epistemological discourses influence these artistic dreams of the future?

In addition to a cultural studies perspective, the conference will maintain a focus on the specific aesthetics structuring dreams of the future. We will examine the relationship between oneiric imaginings of the future and contemporary conventions of representation – that is to say, the various normative models of poetics and genres that constitute conventions of aesthetic expression. This inquiry poses the question of the particularities inherent in the media used to stage experiences of time and the future. The view into the future is tied to specific media in other ways, as well – for instance, in that the system of tenses used in a literary text enables time to be represented in a different way from the canvas of a painting, which is primarily structured around the presence of what it represents. In this context, the challenges of translating dreams of the future – not only between individual languages but also between media – are also of interest.

As the final conference of the research training group, we also invite contributions that link investigations of the dreamlike aesthetics of the future with the main topics of our previous research, and that use the results to investigate the following connections: How do dreams about what is to come shape themes of birth and death, which intrinsically point towards a future, be it worldly or transcendent? What role do visions of the future play in the tensions that run between sense experience and rationality? How do dreams conveying inspiration create ideas that can predict or shape the future? What forms of a time yet to come can be found in literary-aesthetic features or in specific motifs? How can a dreamed future world be envisioned beyond an anthropocentric perspective – starting, for example, from animals or objects on the threshold between dreaming and waking states?

Following the interdisciplinary and intermedia concept of the research training group, this call is addressed to researchers from the disciplines of art, cultural studies, theatre, film, media, music and literary studies, as well as history, philosophy and other related fields.

Please submit your proposal (not exceeding 400 words) for a talk in German, French or English as a PDF file to traumkulturen@uni-saarland.de by the 30 June 2023. Please include a short CV and (if existing) your list of publications.

The languages spoken at the conference will be German, French and English. Following the conference, we plan to include the contributions in an anthology.

Conference concept: Janett Reinstädler / Hannah Steurer / Romana Weiershausen

Website: www.traumkulturen.de